

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

La Casa más acreditada y preferida de los Mallorquines

HIJO DE

MIGUEL DE GUZMAN

MALAGA — Exportación especial y esmerada de

Pasas — Uvas de conserva — Higos

PREPARACION SELECCIONADA PARA LOS IMPORTADORES ESPAÑOLES EN FRANCIA

DIRECCION POSTAL Y TELEGRAFICA: **GUZMAN — MÁLAGA**

DIRIGIRSE DIRECTAMENTE A LA CASA O A SU AGENTE-VIAJANTE EN

Francia. Mr. J. ROSSELLO, 7 Rue Lecourbe—LONS-LE-SAUNIER (Jura)

DENTINA TORRENS

|| || ||

Calmante poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

|| || ||

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 97
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

JOSE BERNAL LTD.

EXPORTATEURS

TRADE  MARK

Siege Social: **MALAGA (ESPAGNE)**

MAISON FONDÉE EN 1900

ESPECIALITES: FRUITS SECS ET FRAIS — PULPES DE FRUITS—SEMENCES. **DATTES MUSCADES**

Maison d'achat confection & expedition a

BISKRA (ALGERIE) **TOUGGOURT (ALGERIE)** **LE THOR (Vaucluse)** **MARSEILLE**
BOULEVARD CARNOT PLACE DU MARCHÉ PLACE DE L'ÉGLISE (MARCHÉ CENTRAL)
TEL. 1. 18 TEL. 000 TEL. 30 COURS JULIEN, 33
TEL. M. 24-82

SUCURSALE PRINCIPALE EN FRANCE:

Telegrammes: LIMITED

MARSEILLE

Telephone: C. 15-59

Rue Louis Astruc, 48.50

ADMINISTRATEUR DELEGUE POUR LA FRANCE & L'ALGERIE: **MICHEL RIERA**

EXPORTACION AL EXTRANJERO
Naranjas - Mandarinas - Limones
FRANCISCO FIOLE
ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALGIRA** Teléfono, 91
CASA FUNDADA EN 1912

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'86 m. largo

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:

LLOC

Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

Timbrados en relieve

de papel para cartas y sobres

Confección de dibujos y escudo

a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y disonancia

Solicite muestras y precios a

Marqués Arbona San Bartolomé

HOTEL FALCON Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANCOS

CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.08

Qual Aspirant - Herber, 3

TRASBORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraiche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

TEMAS DE ACTUALIDAD

LOS CAMINOS

Todo pueblo que se preocupa de verdad de su progreso, presta una atención preferente a rodearse de una nutrida red de vías de comunicación. Si no tuviéramos el ejemplo del Extranjero en donde no es negligido este importante factor de la vida moderna, bastaría observar como las poblaciones más cercanas y de mayor vecindario atienden celosamente este problema capital que hoy representa una de sus mayores preocupaciones. Todos hemos asistido a la transformación de Palma, cuya población recordamos aún con sus calles intransitables, puestas en contraste con las actuales, lisas y limpias, dignas de su capitalidad, y si bien no se ha alcanzado aún la total reforma de todas sus calles, se ha dado un paso muy importante que permite esperar aquélla para un plazo breve. Vemos igualmente como Barcelona, ante el magno acontecimiento de su próxima Exposición, no sólo se preocupa de adecentar sus calles y paseos, sino que proyecta el asfaltado de los caminos que conducen a los puntos pintorescos cercanos y aún de los que la enlacen con el extranjero y con la otra exposición de Sevilla. Finalmente son recientes aún las manifestaciones de S. M. Don Alfonso en su visita a esta isla, no ya sólo por el estado de conservación de nuestras carreteras sino también por su trazado anticuado y por las que faltan construir.

Todo esto, que dice bien claramente el papel preponderante que ejercen hoy en día los caminos y carreteras en la vida de los pueblos, demuestra igualmente cuánto más ricos y poderosos son éstos en relación al mayor número que posean y mejor cuidados y en condiciones los tengan. Sóller, ya sea instintivamente ya obedeciendo a un plan preconcebido, ha venido atendiendo siempre este asunto y hemos visto con singular complacencia como abría nuevos caminos para cruzar este valle y ensanchaba otros, siempre con la vista fija en un mejoramiento general en este sentido.

Ahora se presenta una nueva oportunidad de proporcionar mayor amplitud a otro camino, y queremos apuntarla desde este sitio para que pueda ser recogida por quien debe. Nos referimos al camino vecinal de la Torrentera, en el cual, producto de los últimos y fuertes aguaceros de estas semanas anteriores, se ha producido el derrumbamiento de otra porción de muro. De antiguo existen en dicho camino dos derrumbes más, de manera que podría aprovecharse esta circunstancia para ensancharse en toda su extensión este camino, cediendo los propietarios el terreno necesario para ello y construyendo el Municipio el nuevo muro de contención.

Entendemos que quienes pedimos al Estado ensanche y repare sus carreteras, hemos de empezar por dar el ejemplo poniendo los caminos cuyo cuidado nos compete en su mejor forma.

Es esta una iniciativa, humilde como nuestra, que brindamos a nuestros municipios para que, si la creen beneficiosa para la ciudad que representan, puedan patrocinarla y darla el calor necesario para germinar.

LA CONQUISTA DE MALLORCA

En este mismo mes de Noviembre se cumple el séptimo centenario de la fecha en que el alto *Rei En Jaume* concebía el proyecto de la conquista de nuestra isla. Con este motivo han empezado a producirse en Mallorca y en Cataluña diversos actos conmemorativos que irán intensificándose, sin duda, así que vayamos adelantándonos en el ciclo en que se va a conmemorar desde la iniciación del magno proyecto hasta su gloriosa realización.

Existe en Mallorca una Junta encargada de llevar a cabo la organización de los actos conmemorativos, que quisiéramos ver con la vista puesta únicamente en el brillante acontecimiento histórico que registran los anales mallorquines y libre su ánimo de todo lo que pudiera ensombrecer el esplendor de este centenario, para que acertara en su noble y patriótica misión. Para ello, y por la profunda veneración que causa en nosotros el nombre augusto del Rey Don Jaime y la épica hazaña que incorporó nuestra isla a la sombra de sus estandartes, ofrecemos nuestro modesto concurso para que este homenaje que Mallorca debe a la figura del forjador de su actual fisonomía, halle en el pueblo su más leal colaborador.

Bien está que los elementos eruditos preparen sendos estudios biográficos y críticos y desempolven los archivos en busca de documentos de un alto valor histórico para contribuir con su valiosa aportación al mayor esplendor del séptimo centenario; pero creemos que la labor de la Comisión no ha de limitarse a esto, si no queremos que las fiestas conmemorativas tengan sólo un carácter popular y académico, sino que ha de procurar proporcionarles otro eminentemente popular. Ninguna figura histórica es tan viva en el corazón del pueblo como la del Rey D. Jaime; corresponde al pueblo, pues, honrar a éste con toda la efusión de su arraigado aprecio.

Sóller no puede ni debe dejar pasar inadvertido el aniversario de la Conquista de Mallorca. Son muchos y muy elevados los valores que reclaman nuestra atención y existen aquí sobrados elementos para rendirle un digno tributo. Aun cuando exista actualmente cierta propensión a la inactividad pública, creemos que la veneranda memoria del *Rei En Jaume* se merece esto y mucho más.

COLABORACIÓN

DERIVACIONES

III

Más sobre arquitectura y su fisonomía exterior.

Escritas las dos anteriores *Derivaciones* (1) alrededor de la obra *Casas y Jardines de Mallorca*, hallamos nuevo argumento para urdir otras dos, a pesar del final poco prometedora de nuestra última *Derivación*. Nuestra idea inicial quedó encerrada en aquellos dos escritos. Los que siguen son una ramificación de aquéllos, aunque quizás el propósito que teníamos de circunscribirnos a ciertos aspectos arquitectónicos lo hayamos sobrepasado. El tema bien lo merece. Merece estas vueltas que le damos, las que ya le han dado otros y las que se le darán todavía. Hoy día la arquitectura ha cobrado una inusitada personalidad inmediata a la nuestra y como hemos de convivir con ella tan íntimamente, nos interesamos por sus menores detalles. Los temas, los problemas y las discusiones sobre arquitectura han pasado—en esta época que cada uno se cree algo científico (2)—de las elevadas «esferas técnicas» a estos bajos niveles populares de las columnas periodísticas.—Esto quizás lo digamos un poco porque justifica nuestra intromisión en estos campos, sin ser técnicos—. Y si bien en otros países y en otras ciudades las preocupaciones son más hondas cuando se refieren a estos temas, buena señal es que aquí se empiecen ya a barajar. Señal de que al *conservadurismo* (3) arquitectónico—que por doquier muestra sus estigmas degenerativos—tiene que suceder un producto que concuerde con las necesidades del estado, del nivel social. Aunque de aquí a que esto llegue en Mallorca habrá tiempo para hablar de estos temas largo y tendido. Hacer las debidas pausas. Y volver a la campaña nuevamente.

**

En la pasada centura todavía se podía visitar Mallorca por su arquitectura. Hubo algunos arquitectos mallorquines que se preocuparon con inteligencia de la arquitectura isleña, y construyeron edificios e hicieron restauraciones ejemplares. Hoy día... A excepción de algunos edificios que se conservan aislados y otros muy contados últimamente construídos, y algunos pueblos que no han sido muy favorecidos, por la fortuna o poco visitados por arquitectos, no hay mucho que merezca contemplarse. Sin ir más lejos, he aquí un ejemplo: la Catedral... ¿se puede creer que después de abiertos todos los ventanales habrá personas de buen gusto que entren en aquel templo?

La corriente arquitectónica en Mallorca va por malos cauces. Las construcciones antiguas que deberían ser intangibles—algunas, solamente, pues no hemos de hacer de Mallorca tampoco

un museo de monumentos arqueológicos—como que está fuera de la época y del ambiente reformarlas, sufren toda clase de atropellos, y las construcciones recientes nacen sin norma ni estilo, con las más absurdas concreciones y aditamentos en el exterior.

Hay día, creemos que no debe regir para la construcción ni para la conservación o restauración de edificios, las mismas normas de antaño. La realidad es otra.

No debemos admitir las construcciones modernas que, salvo rara excepción, son en Mallorca un disparate. Aquí, lo moderno es el *bennassarismo*, una especie de erisipela arquitectónica que se nos ha contagiado—tarde ¡qué lástima!—de Barcelona, pues allí ya se la han sacudido. Tampoco el estilo de exhumación arqueológica—a pesar de las cualidades que le señalábamos en nuestra crónica anterior. Entonces ¿qué arquitectura merece la isla? Constrúyase con reminiscencias del renacimiento—no copiando un modelo de este o de otro estilo y plantándolo al lado de un edificio bennassarista—con reminiscencias barrocas, si se quiere, o con marcado estilo neociásico, o también—¿por qué no?—*lecorbusierista*. Lo del estilo poco importa si el resultado es bueno y armoniza con el ambiente exterior e interior. Pero Mallorca necesita, ante todo, una nueva corriente constructiva que, respetando todo lo antiguo que se deba respetar, dé una pauta, una fisonomía a la ciudad y a los pueblos, que después de la hibridez sufrida están quedándose por momentos sin *cachet* arquitectónico. Necesita construcciones modernas en armonía con las ya construídas que tengan un estilo, manera de dar carácter a ciertos núcleos de edificios. Pero sin imitar lo antiguo, aunque sea siempre más sencillo este camino. Y librarse de esta maldición, de este estigma que ostentan la mayoría de los bajos de las fachadas, esas herpes o eczemas que orgullosamente hacen brotar los albañiles sirviéndose de piedrecilla y cemento.

**

Mallorca necesita con urgencia la solución de estos problemas de estética urbana. Antes de que invadan los alrededores de las ciudades y de los pueblos esas *birrias* que la natural expansión de los núcleos ciudadanos han producido como si fuesen excreciones expelidas en un momento de descuido fisiológico arquitectónico (1).

El problema de la vivienda se ha agudizado aquí también. Pero se le ha dado una solución deplorable. En casi todo Europa este problema se ha resuelto con la *casa barata*. En manos de un arquitecto inteligente, la *casa barata* se dignifica. Deben ser casas en serie

(1) Ejemplos: la Soledad, Son Alegre, etcétera. Dará fuerza a nuestra frase esta obra de un arquitecto francés, dicha a su paso por Mallorca. Se refería a la necesidad, hoy día, de emplear el cemento para las construcciones, pero ante los ejemplos que se le ofrecían a la vista en Mallorca dijo: «Esto no es cemento armado; es excremento armado.»

(Termina en la página siguiente.)

(1) Véanse los números del SÓLLER de 27 Octubre y 3 Noviembre.

(2) ¿No se ha hecho de la intuición una ciencia y no se cree cada uno algo intuitivo?

(3) A pesar de los modernismos *bennassaristas* la arquitectura en Mallorca es *conservadora* pues ese es el espíritu que la anima. Nada más lejos de Le Corbusier!

GLOSSARI

CURANDERISME «AMATEUR»

Llegint un llibre publicat suara qui amb menys traça que bona voluntat fustiga el curanderisme professional i la credulitat de la gent qui per ell es deixa entabanar, pensava si no caldria lliurar una seriosa batalla contra una altra mena de intrusió pseudogalènica més nombrosa i més irracional; més caritativa si tant voleu, però no menys perillosa i ben funesta de vegades. Em referesc a la mania quasi-colectiva que gosaria anomenar «curanderisme amateur». Els qui no han sentida algún cop la pruïja d'exercir lo, es poden ben comptar amb els dits d'una mà i encara sobraràn dits. Constitueix el primer grau d'aquest «curanderisme amateur» el simple fet, tan caritatiu, d'aconsellar a l'amic qui sofreix que provi aquell remei qui, a un mateix o a qualcú de la familia, ha anat tan bé.—Oh, que n'ha d'escollar de «remeis qui no fallen» el qui té, per dissort, una dolença un poc visible!

Posada en marxa la dèria curativa, per poc que la inclinació personal i la memòria hi ajudin, la cosa ja no troba aturador. I us vé al damunt tota la farmacopea popular sintetitzada en el putrefacte «oli de serp» qui cura totes les nafres i en el «balsam de ratolins tendres negats dins oli verge», tan excel·lent per les morenes.

No fóra res encara l'existència d'aquest bé de Déu de sabiduria popular—capaç de fer rodar el cap al millor folk-lorista—si la ignorància, sempre tan atrevida, no tendís a fer sovint un us inadequat, a voltes contraindicadíssim, de remeis per altra banda prou eficients. Veieu, si no, el següent diàleg que em contà un amic, sentit per ell mateix a una apotecaria de Sóller.

—Bon dia tenga. Voldria un litre de «pintura de oro»

—I què n'heu de vendre, vos?

—No senyor, però l'he menester.

—Bé, però... tanmateix, sabeu què val un litre de tintura de iode?

—No senyor, però vaja... lo que sia.

—Doncs, vos costarà al menys uns sis duros.

—A foi! Què vol dir? No vull jo gastar això.

—Bé, si em diguéssu que n'heu de fer, jo us podria dir si n'heu d'emprar molt o poc.

—Idò ja le hi diré. Es per donar una lativa a an el meu home...

El meu amic encara s'arrossega.

JUST.

(Continuación de la página anterior)

para que resulten baratas, con detrimento de la estética. Pero hay manera de sortear el escollo con la inteligencia. Ante todo, relacionar la imagen de la casa con el lugar donde ha de ir emplazada. Luego, relacionar el interior de la casa con las necesidades, costumbres, etc. de la clase social que deba ocuparlo. El problema de la casa barata—y cómoda—no ha de ser resuelto haciéndola fea e inhabitable.

Ni para la construcción de casas baratas, ni para la edificación en el extrarradio se han observado en Mallorca más reglas que las de la alineación,—hablamos del exterior. Y ahí tenemos como ejemplo barriadas enteras que con el mismo dinero que han costado pero con una idea que hubiera presidido su creación, podrían haber sido modelo de estilo, y ahora sólo son una muestra del gusto vario pero siempre relajado de los diferentes propietarios o constructores.

ERNESTO M.^a DETHOREY.

Sindicato de Riegos de Sóller

No habiendo tenido efecto en el día de hoy, por falta de asistencia de los señores Regantes, la elección de un vocal para la primera Sección, dos vocales para la segunda y uno para la tercera, y sus respectivos suplentes, se anuncia nuevamente para el próximo domingo, diez y ocho de Noviembre, a las diez, en el local donde está instalado este Sindicato, calle del Mar número 15.—Sóller 11 Noviembre de 1928.—El Vice-Presidente, Antonio Oliver.—El Secretario, Francisco Forteza Forteza.



EL SEÑOR

D. PEDRO PALOU Y RIPOLL

falleció en su predio «S' Heretat»,
el día 11 de Noviembre de 1928

A LA EDAD DE 83 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LA BENDICION APOSTOLICA

— (E. P. D.) —

Su hijo entonado, D. Jerónimo Estades Llabrés, y familia; su hermana política, D.^a Catalina Arbona, viuda de Palou; sus sobrinos, D. Juan, D. Baltasar (ausente), D.^a Magdalena, D. José y D. Francisco Marqués y Palou; sobrinos y sobrinas políticos; primos, primas y demás parientes, suplican a sus amigos y conocidos una oración por el alma del finado, por lo que les quedarán agradecidos.

Los Ilmos. y Rdmos. señores obispos de Mallorca y Huesca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

COLABORACIÓN

CONSIDERACIONES ACTUALES

El Centenario de la Conquista de Mallorca

El domingo celebróse, en la Casa Consistorial de Palma, el acto inicial de las fiestas conmemorativas del VII Centenario de la Conquista de Mallorca.

Conquista hemos dicho porque siempre con esa denominación fué conocida la gloriosa gesta por la cual Mallorca quedó unida a los dominios de aquel Monarca que unió a sus dotes guerreras otras, muy anticipadas con respecto a su tiempo, de gobernante.

Mas ahora, oficialmente al menos, se llama Reconquista a la campaña iniciada en Salou y culminada con la toma de la ciudad de Mallorca en 31 de Diciembre de 1229. Y se llama Reconquista porque, según el parlamento del Presidente de la Junta Organizadora del Centenario, Mallorca debió ser, siglos antes de la gesta del *Alt En Jaume*, cristiana y por ello la campaña fué un retorno de la isla al dominio de la fe.

Tal vez si hurgáramos en el fondo de esa flamante rectificación de concepto hallaríamos otra razón: la de señalar una radical discrepancia entre el ideal que se adjudica por los elementos oficiales a la empresa de Jaime I (una triple mezcla de deseo de dominar en la isla, de vengar unos desmanes del soberano sarraceno y de extender el dominio de la luna) y el móvil que, según Gabriel Alomar (uno de los hombres mejor dotados de intuición histórica) guió al Rey Conquistador: única y exclusivamente el de apoderarse de la isla para aumentar su reino, es decir, el concepto clásico de la guerra de conquista.

La explicación dada al cambio de Conquista por Reconquista no será, de seguro, suficiente, para dominar el in-

flujo de la tradición, pues es asaz débil y la prueba la tenemos en que, en general, aparte los documentos emanados de la Junta Organizadora, se sigue hablando de la Conquista de Mallorca. ¡Es de suponer que la Junta no llevará su afán rectificador hasta el punto de que se llame a Jaime I, el Rey Reconquistador!

La campaña de Jaime I se decidió en las Cortes de Barcelona, celebradas por las Navidades de 1228, pero la convocatoria de Cortes se llevó a cabo como consecuencia del convite dado por el mercader Pedro Martell, en su casa de Tarragona, al joven Monarca y algunos magnates de su Corte.

Era Pedro Martell armador de galeras y negociante de pro, y como tal había tenido ocasión de conocer la isla, así por la parte cercana a Cataluña como por la parte de Levante, más propicia a ser utilizada por la gente de mar; y sabía de la riqueza agrícola y de la prosperidad ganadera de Mallorca; no siéndole tampoco desconocidas las islas hermanas.

El convite de Pedro Martell (del cual sólo se habla en la Crónica de Fray Pedro Marsili, dominico) tuvo lugar, según todos los indicios, en Noviembre de 1228. La fecha exacta se desconoce, pero sobre ella ha proyectado claridad meridiana la inteligente investigación de D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral de Mallorca, quien, a través de las Crónicas e Itinerario del famoso Rey, ha llegado a establecer que el 10 se hallaba en Lérida y el 16 en Barcelona; debiendo, pues, fijarse entre estos días la celebración del banquete en Ta-

rragona, del cual han hecho referencias tantos poetas e historiadores.

El discurso pronunciado por el señor Sancho, denso de documentación y de labor investigadora, y florido de forma y encendido de filial entusiasmo, fué nota dominante, la única en realidad del acto inicial del Centenario, que era conmemoración del acto celebrado en Tarragona, en el que las palabras de Martell movieron a la Conquista el nombre de Jaime I y de sus cortesanos.

El parlamento del Sr. Sancho venía caer sobre el auditorio, después de la protocolaria salutación del Presidente de la Junta y de la lectura de unos capítulos de la Crónica de Marsili, hecho por el Sr. Moll, Secretario de la Junta de su Presidente.

Y fué necesario todo el vigor oratorio del Magistral y la cáida emoción que puso en el comentario del convite de Tarragona para sacudir la sensación de sopor que se había apoderado de los presentes durante la lectura de Marsili hecha en tono gris y menor.

El discurso del Sr. Sancho fué, en realidad, el acto inicial de la conmemoración de la Conquista. A través de él se vió la silueta del rico mercader que iba infiltrando a los nobles de la comarca catalana su admiración por Mallorca, acento lleno de efusión con que nuestra isla era descrita, y después la impresión que aquellas palabras, por boca de los magnates, causaban en Jaime I, decidido a convocar las Cortes para emprender la campaña.

Sea cual fuere el juicio que merezca en otros aspectos, la actuación de la Junta—comentada, en términos nada elogiosos, por distintas publicaciones—cabe decir que el acto inicial constituyó un acierto, así por lo que se conmemoraba, como por el discurso, tan justo de concepto y tan lleno de erudición, del Sr. Sancho.

R. RAMIS TOGORES.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

17 Noviembre de 1928

Han llegado a este pueblo noticias de que han obtenido premio en la Exposición Universal de Barcelona nuestros paisanos D. Antonio Martínez Cánaves—que ya los había obtenido en la de París de 1878, en la de las Ferias y Fiestas populares de Palma de 1881, en la XII general de Burdeos de 1882—por calzado y «La Solidez», por tejidos. Dice que también otros premios han sido otorgados por productos agrícolas a algunos propietarios de esta comarca y de la de Fornalutx, lo cual es una gloria para ambos pueblos y un motivo de verdadera satisfacción para los industriales y agricultores premiados.

En una de las sesiones que últimamente ha celebrado la Excm. Diputación provincial, ha concedido a diferentes pueblos de esta provincia subvenciones para atender a la construcción de caminos vecinales. Entre dichos pueblos figura el de Sóller, al que han sido concedidas 200 pesetas.

Ha terminado ya en casi todas las comarcas que a ella se dedicaban, la confección de cajones de higos, y ha empezado algunas de ellas la de cajas de mandarinas, cuyo fruto se paga a 250 pesetas el ciento.

El día 10 del próximo Diciembre, a las diez de la mañana, se procederá, en el despacho del señor Gobernador civil de esta provincia, a la subasta de acopios de piedra machucada para la conservación de algunas carreteras de esta isla. El tipo de subasta para la de Fornalutx al puerto de Sóller es de 6.993'28 pesetas.

Las escuelas nocturnas gratuitas para alumnos que, por indicación superior, acordó el Ayuntamiento se instalaran en los locales que nos en donde lo están las de niños, quedando abiertas al público el lunes, 12 del actual. Según noticias, se ven bastante concurridas, lo cual prueba el gusto por la enseñanza que tienen las clases obreras en este pueblo.

En la última sesión ordinaria que celebró el Ayuntamiento, después de resolver los asuntos del despacho ordinario, acordó recomponer los caminos llamados de Fornalutx, de S'Abatador y de Sa Figuera (por Son Avinyonell) y hacer los estudios necesarios para proceder a la reconstrucción del puente nombrado de Ca'n Guya.

PAGINA

MUSICAL

COLLABORACIÓ

EL CENTENARI D'EN SCHUBERT

Aquest any—al mateix que l'any passat, quan el centenari de Beethoven—cal dir quel...

del Centenari de Schubert. Altra volta a l'entorn de la sepultura de Beethoven, on també descansan les despulles...

El dia 19 del mes de Novembre de l'any 1828 és quan Schubert mor: es diria millor: Schubert comença una nova vida. Vida immortal.

Lector, saps bé el que significa aquest nom, el nom d'En Schubert? Significa el conti-nentador d'aquella tradició sobirana d'aquell colós que es diu Beethoven, però molt sovint...

En la música d'En Schubert no hi trobaràs, lector, parlant en termes generals, la grandiositat d'arquitectura musical que molt hauràs admirat; no hi trobaràs tampoc...

Músicament, és clar, Schubert feu adelantar poc la tècnica, però, que no caminà el sentim-

El sentiment! Aquest sí que fou son ideal, l'ideal que seguiren llavors Schumann i Mendelssohn, constituïts els dos puntals que eixecaren l'edifici del prestigi schubertià...

I ací Schubert és el que cal siga.

Per això en tot el món de la Música, que n'és ben gros, es fa en aquests dies recordança del seu Geni, recordança digna del seu nom. Tots els grans rotatius, fins i tot els més externs a l'Art...

I els demés dies. Perque aquest és el fruit pràctic de tals centenaris. Fan conèixer noves bellesses que produeixen l'encís de noves emocions. L'Història de l'Art hi guanya amb...

Schubert és l'home que no es deturà davant les tenebrositats d'aquesta vida. Mirà sempre molt amunt! Si un dia sufri—tots tenim els nostres sufriments—no feu com...

«Profunds anhels de lo diví desconegut. en altre món milló us veureu satisfets. No podria jo, pel poder de l'ensomni, atravesar l'espai obscur que d'aquell món en té...

«Oh! Pare Suprem! Dona a ton fill tota casta de mal, per a que un dia, en penyora de lliberació, l'envoltin els raigs de ton amor diví!

«Contempla, oh Déu! fet no res dins la pols, aturmentat per les penes que no han tingut consol, el llarg martiri que fou ma vida. S'acabí aquesta per a sempre més.

«Feri de mort la vostra mà a ma vida i a mi mateix, tot mon passat caiga en el Leten; permeteu, oh Senyor!, que de tanta misèria surti un nou ser, un ser prepotent, pur, viu, creixent amb lum divina».

R. FORTEZA.

Sòller, 16 Novembre 1928.

COLABORACIÓ

SCHUBERT

(1797-1828)

EL ESPÍRITU DE SCHUBERT

Mozart, de Gluck, de Bach, de Hayd... y llegamos a uno de Schubert.

¡Los lieder de Schubert! El espíritu, el alma, la vida toda del músico.

La Sra. De Lamar, con voz preciosa y temple espiritual, que sabe comprender el lenguaje de los sonidos, va desgranando con suaves acentos una bellísima canción invernal, canción toda ella plena de un misterioso encanto que la hace aún más acariciadora, más dulce.

—Es muy bella esta canción...—insinuamos.

—¡Muy bella!... ¡Muy interesante!—comentó el Sr. Eldridge.

—Sí,—continuó la Sra. De Lamar—¡muy bella, muy interesante! Schubert es el músico de las emociones grandes y variadas; quizás el músico del más hondo sentir musical.

—Sí,—continuó la Sra. De Lamar—¡muy bella, muy interesante! Schubert es el músico de las emociones grandes y variadas; quizás el músico del más hondo sentir musical. Tiene música cuya audición entenebrece el alma hasta hacerla llorar y la exalta después en transportes de alegría.

Schubert amó la música con el amor con que se ama una religión; para él la religión de los sonidos al servicio de una idea clara, eso sí, a veces impetuosa, suave otras, pero siempre saturada de idealidad artística.

—¡Qué bien habla usted!

—¡Yo, con este dejo italiano!

Hablaba bien porque conocía a Schubert y adoraba su música.

—La música de Schubert—continuó—es la que más emoción me proporciona, porque es música de fantasía y de corazón. Estudió con Salieri, que también fué maestro de Beethoven, pero al poco tiempo de conocerse riñó con él...

Por eso los lieder de Schubert vivirán tanto, pues vivirán mientras subsistan las poesías de Schiller y de Goethe...

—¡Vivirán eternamente!... ¡Muy interesante!—comentó el Sr. Eldridge.

—Beethoven un día conoció a Schubert; se abrazaron, se reconocieron mutuamente. ¡Qué cosas se dirían! Y así como el primero es un músico universal, así Schubert también lo es...

—¿En vida del músico ya fué comprendida su obra?

—Fetis, el notabilísimo crítico musical y contemporáneo de Schubert, así se explica, hablando de sus lieder: «Cada una de estas pequeñas composiciones fué, gracias a su inspiración, un drama entero, en donde la novedad de la melodía, lo justo de la expresión y hasta los detalles del acompañamiento, todo se reune para formar un conjunto».

—Eso, musicalmente, ¿cómo clasificar a Schubert por sus cualidades características?

—Muy fácil. Schubert por sí solo se clasifica, no necesita de grandes explicaciones.

Entonces la Sra. De Lamar vuelve a preluir la misma canción schubertiana, haciendo, a su final, resaltar los rasgos fisonómicos de la misma, y seguidamente añade:—La música de Schubert no es como la música de Mozart, de Haendel, de Haydn, de Beethoven...

Ante tan reducido auditorio, iba tejiendo bello panegrico schubertiano, matizado con comentarios llenos de vida y calor.

Y después de tan amena sesión musical, mientras iba cerrando el piano, sus labios musitaron:

—Donde canto, siempre lo hago con fe y con ardor; pero cuando canto música de Schubert, entonces procuro cantar mejor que nunca. ¿Cómo no cantar bien con poesías de las primeras figuras literarias mundiales y con música del músico del sentimiento que dice lo mismo, que canta lo mismo, si bien en otro lenguaje?

—¡Ah! ¡La Literatura y la Música!

dice el Sr. Eldridge.—¿Qué son sino idealización de nuestros sentimientos? Las dos cantan; lo que no es lo mismo es el lenguaje; pero, ¿qué importa si al fin las dos dicen lo mismo? Por eso yo canto también a mi manera; ¿verdad Sylva? Y me entusiasmo también ante las producciones musicales de Schubert, que para mí es el músico más comprensivo, el que más me llena de suave romanticismo.

—A mí Schubert—interviene la señora De Lamar—es el músico que más me gusta; sobre todo me gusta con Mozart y Beethoven, si bien de distinto modo. Para mí Schubert es un gran músico.

—Verdaderamente es un gran músico. —¡Grande músico!... ¡Muy interesante!...

—Eso... ¡muy interesante!

R. C.
Sòller, 15 Noviembre 1928.

Schubert y la "Incompleta,"

Un grande sacrilegio hubiérase cometido si la Compañía Columbia, de Nueva-York, hubiera llevado a efecto el concurso al premio que ofrecía para completar la «Sinfonía Incompleta», de Schubert. Afortunadamente, aunque el resultado hubiera sido de éxito dudoso, para bien del Arte y de la afición, la Compañía ha desistido de sus propósitos anulando el concurso...

El Arte, que es una religión humana, empieza a consagrar lo que seguramente se convertirá más adelante en canonización laica o cristiana. Laica, para los grandes genios cuya existencia fué una idolatría sensual; cristiana, para los que hicieron del arte un sacerdocio, viviendo ascéticamente sin taras ni mancillas, como lo revela la conmemoración de los Centenarios que es ya una verdadera ansiedad. El de la muerte de Schubert, acaecida el 19 de Noviembre de 1828, empieza a anunciarse con verdadera premura, y que sin duda será un verdadero acontecimiento del que fué el benjamín del clasicismo musical...

La «Sinfonía Incompleta», en sí menor, es la número 8, y fué compuesta por Schubert en el mes de Octubre de 1822, en recompensa a la Unión musical de Graz por haberlo elegido miembro honorario esta corporación. Contaba entonces el músico poeta casi veintiséis años, atravesaba momentos difíciles, aunque no apurados económicamente, pues contaba con la solicitud de sus deudos y amigos que, como Franz von Schober, lo protegió con la dignidad que caracteriza la sincera confraternidad amistosa. En aquella época solicitó una plaza de viola, que le fué denegada, en la «Gesellschaft der Musikfreunde» de Viena (Sociedad de amigos de la Música), a la que debemos la iniciativa, como más abajo indicaré, de dar a conocer tan conspicua composición. ¡Quién lo hubiera pensado!

La «Sinfonía Incompleta» parece mejor denominada con este conocido título que con el nuevo de «Inacabada» que ahora se le da, seguramente plagiado del francés *inachevé* por ser de más valor etimológico para este idioma que su sinónimo *in-complète*. Además, una sinfonía son cuatro

Crónica Local

Noticias varias

Dos desgraciados accidentes, ocurridos durante la semana que fine hoy en esta localidad, tenemos el sentimiento de haber de relatar en la presente crónica.

Del primero fué víctima el cabo de Carabineros D. Eleuterio Domínguez y ocurrió en Tuent el domingo. Según dijeron, estaba colocando con la fuerza a sus órdenes unos largos tablones para facilitar el paso hacia la fuente de *Es Vergeret*, que las aguas del torrente que desemboca en la playa dificultaban, y sin saber explicar el mismo como fué, al hacer un esfuerzo para levantar uno de dichos maderos sintió agudísimo dolor en la espalda, que le impidió continuar el trabajo. Pasó la noche en muy mal estado, sin que el cruel dolor disminuyera, lo cual puso en alarma a sus subordinados, y a la mañana siguiente fué conducido a esta ciudad, donde, en la «Fonda Palmesana», le visitó a su llegada el médico D. Jaime Antonio Mayol, quien le aplicó de primera intención el remedio procedente.

Por la tarde, en una camilla de la «Cruz Roja» fué trasladado por personal de la brigada sanitaria de esta entidad a la estación del ferrocarril y conducido en el tren a Palma, con el fin de ingresar en el Hospital Militar, en donde continúa.

Otra desgracia ha ocurrido en la mañana de hoy en una casa de la calle de Batach, y de ella ha sido víctima una agraciada joven de unos diez y seis años. Ocupada ésta en los quehaceres domésticos, iba echando al jardín el agua que había empleado en la limpieza del piso, desde una ventana, y al poner un pie en falso, el peso del cubo le ha hecho perder el equilibrio y ha caído dando de cabeza sobre el empedrado. Ha resultado con una profunda herida en la frente, que ha tenido que cerrar con algunos puntos de sutura el facultativo D. Jaime Antonio Mayol.

Lamentamos muy de veras estos desgraciados accidentes y deseamos a ambas víctimas alivio y un pronto y completo restablecimiento.

La Sección Excursionista del «Foment de Cultura de la Dona», continuando la serie de excursiones que inició semanas atrás, en cuanto terminaron los días calurosos del pasado verano, ha aprovechado los esplendorosos y bien agradables de que nos ha sido dable disfrutar durante esta semana, después de los molestos de las anteriores, para hacer otra salida. Fué ésta a pie y la verificó el miércoles, dirigiéndose las excursionistas, alegres y animadas, al punto conocido por *Cova de Balix*. Encantadas del agradable paseo y de las incomparables vistas que pudieron admirar — desconocidas para la gran mayoría de aquellas—estuvieron de regreso al anochecer.

Sabemos que, si continúa favoreciendo el buen tiempo, seguirá también organizando la indicada sección de la sociedad cultural femenina una excursión semanal durante la presente temporada, la que se efectuará, probablemente, todos los miércoles.

La finalidad de estas excursiones es bajo todos conceptos plausible, y por esto celebramos que a ellas se vayan aficionando las señoras y señoritas a quienes la vida sedentaria, o de poco ejercicio, por lo menos, ha de ser por fuerza sumamente perjudicial.

Han aprovechado igualmente estos bellos días otoñales que disfrutamos actualmente, desde el domingo, para salir en agradables, salutaras e instructivas excursiones, los alumnos y alumnas de algunas escuelas de esta ciudad. Verificáronlas estos días pasados, y fueron en gran número los y las excursionistas:

Los párvulos de las escuelas que regentan las Hermanas de la Caridad, que el martes por la mañana se dirigieron al santuario de la Virgen de Lourdes, en el *Olivar d'es Fanàs*, y en aquella altura comieron a mediodía, regresando a la ciudad al caer de la tarde.

El miércoles los alumnos del Colegio de Santa María, que dirigen los Hermanos de las Escuelas Cristianas, salieron muy de mañana y regresaron a esta población después de anochecido. Llegaron hasta Valdemosa, donde visitaron la Cartuja, y se recrearon durante todo el día en la contemplación de los bellos panoramas que ofrece nuestra sin igual costa de Poniente.

Y el jueves salieron de excursión las alumnas del colegio «Vall de Sóller», que dirige la Srta. Magdalena Coll. Acompañadas de ésta y demás profesoras, dirigiéronse a la finca *Es Figueras*, propiedad de los padres de aquélla, situada en la carretera de Deyá, en las cercanías de Lluch-Alcari.

Muy bien, y que cunda el buen ejemplo y no disminuya el entusiasmo es lo que de veras deseamos.

No pudo salir el martes de este puerto para los de Sète y Marsella, como debía, el pailebote a motor «Miramar», llegado de Palma en la madrugada de dicho día, por no haberle sido posible terminar las operaciones de carga, tanta era la cantidad que se le tenía preparada.

Con cargamento completo emprendió viaje a los mencionados puertos de Francia el miércoles por la tarde.

El velero «Nuevo Corazón», de la misma empresa naviera, llegará el miércoles de la semana próxima, poniéndose seguidamente a la carga, para salir una vez terminada ésta para los nombrados puertos franceses de Sète y Marsella.

El pailebote a motor «P. y C-1», de la «Naviera Mallorquina» salió anoche de este puerto para los de Sète y Marsella, llevándose abundante carga para los citados puertos franceses.

Si el tiempo no lo impide, estará nuevamente aquí de regreso dicho buque el día 1.º de Diciembre próximo, y después de tomar la carga que se le haya preparado emprenderá el viaje a los mismos puertos a que se ha dirigido ahora.

El jabeque «Antonieta» que, según dijimos en nuestra edición anterior, permanecía anclado en este puerto por causa del furioso temporal, pudo salir para Barcelona el lunes de esta semana, llegando al puerto de destino el miércoles.

Probablemente estará aquí de regreso a últimos de la semana próxima.

En la sección telegráfica de nuestro estimado colega *La Almudaina* y en su número de ayer hemos leído la siguiente noticia, que con sumo gusto reproducimos:

Durante el despacho del ministro de Fomento Conde de Guadalhorce con el Monarca, Don Alfonso le expuso el estado de algunas carreteras de Mallorca, al objeto de que se adopten algunas resoluciones.

La indicación regia recogida por el Ministro ha de reflejarse pronto en el mejoramiento de nuestras carreteras, lo que demuestra que va resultando provechosa la visita del Rey, lo que muy de veras celebramos.

La demanda de los frutos de este valle que son solicitados para la exportación al mercado francés, va en aumento a medida que avanzan ellos en su maduración. Ya van tomando color las naranjas y mandarinas, y los limones, si bien conservan todavía en su generalidad el color verde, por haber aumentado mucho de tamaño tienen también bastante aceptación.

Páganse actualmente dichos frutos a los precios siguientes:

Naranjas, a 10 pesetas la carga.
Limonos, a 15 id. id.
Mandarinas a 25 id. millar.

Tenemos noticia de que el señor Alcalde ha recibido atenta carta del Presidente del «Fomento de la Sericultura Española» de Barcelona, en la cual le expresa que en el próximo mes de Diciembre será remitido a esta ciudad el pedido de 200 moreras de

porte alto que últimamente se hizo a la Comisaría de la Seda.

En la misma carta se ofrece el señor Presidente del «Fomento de la Sericultura Española» para cuanto se refiera a dicho ramo de la producción nacional.

Es de agradecer el ofrecimiento, pues esperamos que no hemos de tardar en ver florecer en este valle tan lucrativa industria, para lo cual hará falta seguramente el apoyo de la mencionada entidad.

Se nos informa de que por disposición del señor Alcalde ha sido convocado el Ayuntamiento pleno a sesión extraordinaria para el próximo martes, día 20, a las nueve de la noche, para tratar los siguientes asuntos:

1.º Dar lectura del acta de la sesión anterior.

2.º Dar cuenta de que por la Comisión Municipal Permanente D. Lucas Antonio Bernat Ferrer y D. José Ferrer Oliver, han sido nombrados Vocales para formar parte de la nueva Junta Pericial del Catastro.

3.º Acordar fijar al público, a efectos de reclamación, las listas que han de servir para la elección de cinco Vocales más de la mencionada Junta Pericial del Catastro.

Durante estas últimas semanas se ha procedido al arreglo del piso de algunas calles de esta ciudad, entre ellas el de las del Príncipe, Gran Vía y del Mar.

También continúa el arreglo de la carretera de Palma por la brigada de que ya hablamos semanas atrás a nuestros lectores. Actualmente ha llegado cerca de *Ca'n Penasso*, el antiguo y famoso mesón situado junto a Buñola, llevando arreglados ya más de cuatro kilómetros. Todos los indicios hacen suponer llegará la mencionada brigada hasta Alfabiá.

Ahora empieza nuestra carretera con Palma a ofrecer el aspecto de que se le presta la debida atención, y en general puede decirse se halla en buen estado. Si exceptuamos el trozo comprendido entre los kilómetros 9 y 11, que están pésimos, los demás se hallan bastante bien, y algunos tramos, recién arreglados, bien del todo.

Es de celebrar este interés que demuestra, por esta importante carretera tan transitada por el turismo, la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia, y no dudamos no cesará hasta tenerla en excelentes condiciones, máxime ahora en que S. M. el Rey Don Alfonso XIII se ha interesado por todas las de Mallorca ante el Ministro de Fomento, con lo que es de esperar será aumentada la consignación actual por este concepto a fin de que aquéllas rindan el provecho que de ellas cabe esperar.

Como todos los años, anteaayer se celebró con extraordinaria animación el tradicional «Dijous bo», en Inca, el más importante mercado que desde tiempo inmemorial se celebra en la Isla, mercado que, por la numerosísima concurrencia de costumbres, de mercaderes y compradores, por la cifra de las transacciones que suelen celebrarse este día y por la extraordinaria presencia de feriantes, ha llegado a adquirir tal prestigio, tal valor para el movimiento económico de nuestras producciones campesinas, principalmente, que de todos los lugares de Mallorca acuden payeses y comerciantes atraídos por la importancia del intercambio de productos indígenas, de las ventas, de los tratos, de los negocios, en fin, que allí en este día, se convierten en fuente de abundancia.

Y el «Dijous bo» de anteaayer, fué uno de los mejores que se recuerdan; Inca estuvo animadísima durante todo el día. A ello favoreció mucho, sin duda, el buen estado del factor tiempo, que no aminoró la asistencia de feriantes.

Por las referencias que publica la prensa, las transacciones que en el día de anteaayer se efectuaron fueron importantísimas. He aquí los precios que rigieron en dicho mercado:

Almadrón (quintal) 172'50 pesetas.
Trigo (cuartera) 27'50 id.
Candeal, 27'50 id.
Cebada del país, 14'00 id.
Cebada forastera id. id. 14'50 id.
Avena del país, id. id. 12'00 id.
Avena forastera, id. id. 12'50 id.

Habas para cocer, viejas, id. id. 34'00 id.
Id. ordinarias, viejas id. id. 25'00 id.
Id. para ganados nuevas id. id. 24'00 id.
Azafrán, la onza a 10'00 id.

Por la recaudación municipal de Arbitrios han sido circuladas hoy unas papeletas advirtiendo a los vecinos que se halla abierta la cobranza, en periodo voluntario, de los arbitrios de Inquilinato y de los que comprende el Padrón general, o sea: de pozos negros, alcantarillado, balcones, invernaderos, ventanas, puertas correderas, escaparates, toldos y cortinas, mostradores, vehículos de todas clases y sepuhuras.

El plazo voluntario concedido termina el día 15 de Diciembre próximo.

Se nos dice que se tiene el propósito de no conceder este año prórrogas, como se concedieron en estos últimos ejercicios, sino que los vecinos que no hayan satisfecho sus débitos en periodo voluntario quedarán, inmediatamente de terminado éste, incurso en el primer grado de apremio con el recargo del cinco por ciento.

Esta circunstancia nos induce a aconsejar a los vecinos el pago de las cuotas que adeuden tan pronto les sea posible, con lo cual se evitarán gastos y molestias.

Los grandes y continuados aguaceros que cayeron estas pasadas semanas en esta comarca, entorpecieron notablemente la producción de setas en los pinares y matorrales de los montes vecinos. Y esto que dicha producción había comenzado, al parecer, con buen pie y prometía ser muy abundante. Hubo quien pronosticó, al ver cómo eran lavados los terrenos de las pendientes y los arrastres, no sólo de la hojarasca en que los hongos se producen sino que también de las tierras y hasta de las piedras sueltas que podían contenerla, que ya podías dar este año por terminada la cosecha.

No acertó, pero, en sus pronósticos quien con tanto pesimismo los hiciera, pues hemos visto que, en cuanto ha vuelto a serenarse el tiempo, otra vez se han puesto en venta en este mercado regulares partidas, y que, con mayor o menor abundancia, en ningún día han vuelto a faltar.

Véndense ahora al precio de 2'50 ptas. la libra de 400 gramos.

Hace días tuvimos noticia de que algunos perros que vagaban sueltos y sin bozal por las afueras de esta población causaron daños considerables en distintas fincas de este término municipal, habiendo dado muerte a buen número de gallinas y conejos, sustrayéndolos de sus gallineros y jaulas.

Por este motivo el señor Alcalde, don Antonio Castañer Bernat, publicó la anterior semana un bando mediante el cual prohibe:

1.º Dejar sueltos por las calles, sin bozal, a los perros y a toda clase de animales que se reputen dañinos o feroces.

2.º Llevar sin sujetar a los perros alerres, mastines y de presa, al transitar por las calles de esta población.

También se dispone que los perros deberán llevar constantemente un collar con el nombre del dueño, y los que se encuentren sin este requisito serán recogidos y llevados al punto que designe la Alcaldía, donde permanecerán tres días para que puedan reclamarlos los dueños, a quienes serán entregados previo pago de la multa correspondiente.

Aplaudimos la disposición del señor Alcalde y esperamos que ésta será cumplida con todo rigor, castigándose severamente a los infractores, pues no es justo que a causa del abandono en que sus propietarios tienen a los perros, que éstos puedan causar daños en las fincas ajenas.

Nos enteramos de que por el Recaudador de las cédulas personales ha sido concedido una nueva prórroga, que terminará el sábado próximo, día 24 de este mes, para que puedan proveerse de dicho documento dentro del plazo de recaudación voluntaria.

El lunes siguiente, día 26 del actual, se trasladará el Recaudador a Biniaraix, en cuya aldea librará las cédulas desde las dos de la tarde en adelante.

Publicamos la noticia para que llegue a

A LAS CASADITAS

Hermoso y santo es vuestro nuevo estado si procuráis vivir, con aquel a quien habéis unido vuestra existencia, una vida rica en afecto, en trabajo y en fe.

Mas el Señor os dió una misión mucho más alta aún. Os tomó para colaboradoras en la creación de seres que no solamente se parecerán a vosotras físicamente, sino que tendrán el carácter moral que sepáis imprimirles por medio de la educación.

Recordaos, ¡oh futuras mamás!, que a vuestros hijos no debéis mirarles como un juguete, sino como seres que serán un día hombres o mujeres, ciudadanos de la patria terrestre y del cielo, hijos de Dios y del país, y que tendréis que dar cuenta de la manera cómo los habéis educado.

Acordaos de que vuestros hijos serán como placas sensibles que reproducirán lo que en ellas imprimáis. Sus ojos azules o negros lo ven todo; sus inteligencias reflejan más de lo que piensan, sus cuerpecitos delicados se volverán fuertes si sabéis cuidarles. Mamás jóvenes, seréis la causa de la alegría o de la tristeza que deberéis a vuestros hijos.

Sentios felices de ser esposas, más que nada por el sublime ideal de la maternidad. Pero maternidad quiere decir sacrificio lleno de responsabilidad.

Si al principio de vuestro matrimonio acostumbráis vuestro corazón y vuestra inteligencia a andar por los dos grandes caminos del amor de Dios y el amor de la familia, alcanzaréis la alegría más pura y santa y la doble felicidad de tener una familia ejemplar y la perspectiva de una eternidad dichosa.

Y vosotras, jóvenes solteras, si tenéis fe, como espero, ¿os habéis informado de las condiciones y virtudes del que os pretende? Por caridad, no aceptéis sin reflexión al primero que se presente; pensad que será el padre de vuestros hijos y procurad que estos angelitos no sean las víctimas inocentes de las faltas de su padre.

Cuando se trate de boda, no os dejéis deslumbrar por la tentación de la riqueza, que puede ser causa de una debilitación de vuestra parte moral.

Vale más un caudal de honradez, trabajo y salud, que todos los millones de un vicioso.

Una alma sana en un cuerpo sano.

L. F.

LOS PEQUEÑOS DEFECTOS

La inoportunidad

Me propongo tratar en éste, y quizás en otros artículos sucesivos, de pequeñeces, y adelantándome al que pudiera objetar que las pequeñeces no deben ocupar nuestra atención, quiero contestarle que estoy persuadida de que los grandes males, por muy conocidos, se evitan, pero a las pequeñeces se les da acceso con facilidad; se infiltran insensiblemente en nuestro ser y causan muchas veces nuestra infelicidad. Esto con relación al orden moral. ¿Acaso en el orden físico no sucede lo mismo? A no ser un pobre ciego, ¿habrá quien tropiece en un peñón que obstruya su camino? No por cierto; al paso que una piedrecilla invisible y despreciable nos hará dar una mortal caída. Nadie intentará vadear un torrente que atemorice con su estruendo, y cualquiera se aventurará a la vista de un riachuelo al parecer somero y tranquilo, que puede sepultarle en su silenciosa pero traidora corriente.

Sentado el precedente de que los grandes vicios, como los grandes peligros, se evitan, yo os ruego principalmente a vosotras, mis jóvenes lectoras, que os fijéis no en esas pequeñeces sin objeto que os pueden hacer minuciosas y sutiles, sino en los pequeños defectos que pueden acarrearos fatales consecuencias y hacer estériles las apreciables dotes de un natural bondadoso y las preciosas semillas que derramara en vuestra alma una educación sólida y bien entendida.

Lejos de mí el pensar que ninguna de vosotras pueda ser chismosa, charlatana, descocada ni poseer ninguno de esos defectos que os harían despreciables; pero teniendo en cuenta que no existe la suma perfección, doy por sentado que tenéis algún ligero defectillo: por ejemplo, «la inoportunidad.»

Como quiera que el defecto no es gra-

PARA ELLAS...

ve, suele haber para él indulgencia sobrada. ¿Quién no es inoportuna en la juventud? El tacto y la oportunidad vienen con la reflexión y la madurez de juicio. En efecto, algo influyen el tiempo y la reflexión para infundir ese tino y esa oportunidad; pero es mayor el poder del hábito que el de los buenos propósitos, y ante todo hay que formar hábitos desde la niñez, así de las grandes como de las pequeñas virtudes. ¡Cuántas lágrimas, cuántos disgustos domésticos puede acarrear ese insignificante lunarillo, que así puede llamarse un pequeño defecto!

Suponed que tenéis deseo de satisfacer un pequeñísimo capricho, y habéis de contar para ello con la aquiescencia de otra persona, padres, hermano, marido, etc.; que la mujer, sean cuales fueren su estado y condición, no goza nunca de libertad absoluta. Pues bien: suponed que no tenéis tino y oportunidad para hacer vuestra demanda, ya por la forma o por la mala ocasión en que pedís, y se os reputará aquello por inoportuna exigencia, y acaso seréis contestadas con desdén o mal humor.

Si sois sufridas y prudentes diréis en vuestro interior que os tratan con harta severidad, que quien se impone hasta sacrificios, tal vez, por complacer a los demás merece más consideración; acaso vuestra imaginación acalorada interpretará aquello mismo por falta de cariño, cuando en realidad aquel padre o marido que os la rehusado una bagatela sacrificaría por vuestra felicidad (si en este trance se le colocara) su vida y sus caudales. Si, más impetuosas y menos prudentes, traducís en palabras estas impresiones, vendrán las quejas, las lágrimas; quizá conseguiréis que se desborde el mal humor ocasionado por causas muy ajenas a aquel incidente y del cual seréis víctimas en aquel momento; estallará una tempestad doméstica, que si se repite con frecuencia os hará vivir disgustadas y, si no los rompe, aflojará los lazos de vuestro mutuo cariño.

¿Y todo por qué? Porque a ese conjunto de virtud, de abnegación, de laboriosidad le falta un pequeñísimo detalle: la oportunidad. Cuando solicitéis debéis rogar más bien que exigir, o mejor, sometido al parecer de la persona que haya de hacer la concesión, no mostrando nunca un vehemente deseo ni un empeño decidido. A tal modo de pedir no hay negativa posible, dando por sentado que, dotadas de un discreto juicio, no pediréis cosas ridículas e inconvenientes, en cuyo caso el ceder sería debilidad culpable y criminal en quien debe servir de guía y consejero.

Respecto a la ocasión de solicitar, no escogáis esos momentos de excitación física o moral en que el cuerpo rendido o el cerebro abrumado por los negocios o los disgustos exteriores no tiene más que afán de descanso, porque entonces, creedlo, la petición más justa sería desatendida por inoportuna. Elegid esos momentos de expansión y buen humor en que los goces puros del hogar dilatan el corazón y el espíritu. Entonces se transige con todo, porque hay paz en el alma, alegría que irrada en el semblante, deseo de complacer y de demostrar por todos los medios posibles la estimación y el cariño.

No menos que en el pedir debéis ser oportunas en el hablar. ¡Cuántos sinsabores puede acarrearos una frase inoportuna, provocando un conflicto que fácilmente se hubiera evitado con vuestro silencio, pues aun las cosas puestas en razón y que es conveniente decir irritan en unos casos y producen saludables efectos en otros, dependiendo todo de la oportunidad o inoportunidad del momento elegido! Huíd, pues, con horror de un pequeño defecto que os puede hacer perder la paz doméstica y el aprecio que por otros conceptos merecéis, y huíd de él hasta en los menores detalles.

La inoportunidad en la conversación os hará parecer necias; en el trato común os enajenará las simpatías de verdaderos amigos que deben apreciarse y conservarse; en el vestir os hará extravagantes y se os reputará por personas de mal gusto; en las horas que elijáis

para vuestras visitas os hará molestas en vez de agradables, y, en una palabra, hasta para hacer un obsequio o dispensar un beneficio debéis contar con la oportunidad, pues de lo contrario reduciréis la estima que oportunamente hubierais merecido.

Por estas ligeras indicaciones comprenderéis, mis amadas lectoras, la conveniencia de evitar este pequeño defecto, que, a más de ocasionar serios disgustos, puede borrar, o cuando menos oscurecer, apreciables cualidades que con esta omisión resultarían perfectos y acabados modelos de hijas, esposas o madres.

MARIA CARBONELL SANCHEZ

Cómo prevenirse contra los sabañones

Todos los inviernos numerosas personas pagan doloroso tributo a esta afección y puesto que el frío comienza a dejarse sentir, trataremos hoy no sólo del modo de combatir los sabañones, sino, sobre todo, del de prevenirnos contra ellos.

Dos métodos, que pueden fácilmente combinarse, se nos ofrecen.

En la aparición de los primeros rigores de la estación fría, las personas predispuestas a los sabañones deben sumergir los pies y las manos, diariamente, en un baño local, compuesto de dos cucharadas de las de sopa, de formol, un litro de agua y tres cucharadas de alcohol alcanforado. Así se endurecerá su epidermis. Al mismo tiempo, también a título preventivo, debe comenzarse, siempre de acuerdo con el médico, una medicación interna a base de quinina, ergotina, digital y belladona.

El segundo método, llamado método biokinético, está basado en la necesidad de conservar una circulación activa en los órganos atacados por los sabañones. Consiste en tener las manos en posición alta con bastante frecuencia, durante cinco minutos cada hora, y si es posible haciendo al mismo tiempo movimientos rápidos de flexión y extensión de los dedos. Evítese en lo posible tener las manos bajas.

Si los sabañones salen en los pies hay que hacer los mismos movimientos, colocándolos también en posición elevada.

Este sencillo ejercicio, del que yo he comprobado muchas veces los eficaces resultados, basta para descongestionar las partes enfermas; la hinchazón y la dificultad de movimientos disminuyen en algunos días y los dedos recobran su agilidad. Se debe hacer también un ligero masaje, con pequeños golpes apretados y regulares.

Si a pesar de estas precauciones los sabañones salieran, se puede recurrir al agua oxigenada. En los niños pequeños hay que tener la precaución de reducirlos de doce volúmenes que tiene corriente, a tres, mediante la adición de agua caliente. En los adultos se debe usar mezclada con una cantidad igual de agua.

Cuando los sabañones están ulcerados, conviene añadir al agua oxigenada una cucharada de borato de sosa para neutralizar la acidez. Después de este baño local, se pondrá sobre las partes atacadas una capa de la siguiente pomada:

Elgir paregérico 4 gramos
Bálsamo del Perú 5 »
Óxido de cinc. 2 »
Lanolina 15 »

DR. MESTADIER.

Calendario espiritual

Un buen pensamiento para cada día.

NOVIEMBRE

Día 18.—La virtud es el culto más agradable a Dios. (Platón).

Día 19.—El hombre recogido antepone el cuidado de sí mismo a todos los cuidados, y el que tiene verdadero cuidado de sí poco habla de otros. (Kempis).

Día 20.—Las virtudes han nombres ligeros de nombrar; mas pocos son los hombres que las saben obrar. (Don Sem Tob).

Día 21.—El cielo nos manda no sacar mal del mal, sino escarmiento para hacer el bien. (Shakespeare).

Día 22.—Muchas cosas debes saber y tener en cuenta antes de poder juzgar justamente las acciones ajenas. (Marco Aurelio).

Día 23.—La tierra no cansa nunca.—la tierra es ruda, silenciosa, incomprendible al principio;—la Naturaleza es ruda e incomprendible al principio.—¡No te desanimes, sigue, hay cosas divinas bien envueltas en ella!—¡Juro que hay cosas divinas, más hermosas de lo que pueden decir las palabras!—¡Sigam! No debemos detenernos aquí. (Walt Whitman).

Día 24.—Tomad un ejemplo: la flor de una planta. Por muy bella y suave que parezca, está obligada a prestar un servicio de gran utilidad, y sus colores y sus formas no son sino medios de cumplir mejor su destino. Es preciso que dé fruto, o, de lo contrario, la continuidad de la vida quedará rota, y la tierra, antes de poco tiempo, se habrá convertido en un desierto. (Rabindranath Tagore).

GREGORIO MARTINEZ SIERRA.

XUT Semanario humorístico de fútbol. De venta: San Bartolomé, 17.

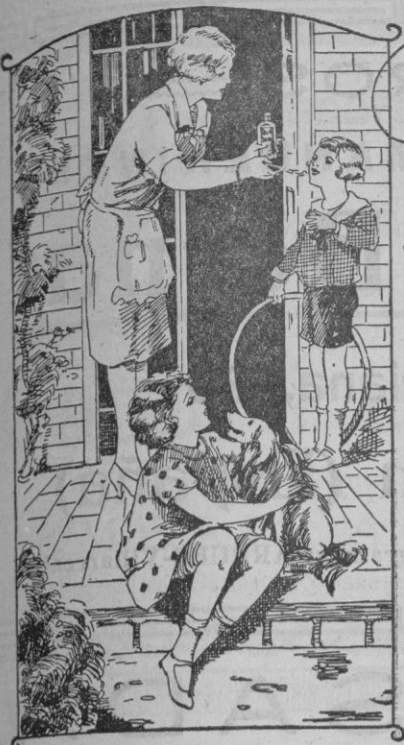
El niño enfermo ni juega, ni comete travesuras.

La imprevisión de los padres acarrea muchas veces graves enfermedades a sus pequeños por no cuidar de tenerlos fuertes y vigorizar sus músculos en el período del crecimiento, haciéndoles tomar **Jarabe Salud**. Contra la debilidad, la anemia, el raquitismo, la clorosis, la desnutrición, etc., el más activo y enérgico reconstituyente y el más agradable de tomar es el

Jarabe de
HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid **SALUD** Rechazad imitaciones.





El único restaurador que
debieran conocer todas las
madres

JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

para ayudar y favorecer el normal
crecimiento de sus pequeños

Una cucharadita de este prepara-
do, diluida en una copa de vino
rancio y seco, constituye una
exquisita bebida que los niños
toman con verdadero deleite.

Nota importante: Deje de ser legítimo el
Jarabe cuyo frasco y caja no lleven los
precintos del Laboratorio Vinci.

UNA NOTA DEL GOBERNADOR AL PUEBLO MALLORQUIN

El señor Gobernador ha publicado la siguiente nota en el B. O. de la provincia.

«Es para el Gobernador que suscribe no sólo un deber de cortesía, sino de sincero agradecimiento, dejar constancia en este periódico oficial de la complacencia y satisfacción con que ha visto comportarse al noble y ejemplar pueblo mallorquín, con motivo de la visita con que le ha honrado S. M. el Rey Don Alfonso XIII (q. D. g.)»

Ciertamente mucho esperaba del sentimiento monárquico y de la envidiable educación ciudadana que distingue a los mallorquines, pero declaro en verdad, que mis más optimistas previsiones resultaron pálidos augurios de la emocionante manifestación de simpatía tributada al Soberano tan respetuosa como entusiasta, tan cordial como reverente, en la que el alma del pueblo, sin distinción de clases, estallaba en fervorosas ovaciones de atronadores aplausos y de vitores y hosannas.

Las señoras, así en los balcones, vistosamente colgadas, como en las calles y plazas, al agitar sus pañuelos y al inundar con lluvia de flores el coche real, prestaban al recibimiento del Monarca aquella delicada nota de indudable espontaneidad, que sólo surge cuando la mujer abre entero su corazón a los actos de ciudadanía y se asocia a ellos embalsamándolos con los aromas de su cariño y los perfumes de su afecto.

No es extraño, pues, que S. M. el Rey quedase hondamente impresionado, por no decir conmovido ante tan patentes demostraciones de respeto y cariñosa adhesión, y por ello seguramente, en reiteradas ocasiones tuvo a bien honrarme con el grato encargo de expresar al pueblo mallorquín su gratitud y su complacencia.

Al cumplir, pues, aquella augusta encomienda por medio de este periódico oficial —en cuyas columnas quiero que quede registrado tan fausto y edificante acontecimiento— me es sumamente amable enviar también el testimonio de mi agradecimiento de una manera muy especial a las ciudades y pueblos visitados o recorridos por

el Monarca, señaladamente los de Palma, Inca y Sóller, lamentando, como lamentó S. M. que no pudiese detenerse algún tiempo en los dos últimos. Gracias sean dadas a las dignas Autoridades, Corporaciones, Centros y Sociedades, así como también a los comercios y empresas industriales que tanto cooperaron al éxito de la jornada, ya suspendiendo sus cotidianos trabajos, ya poniendo a disposición de este Gobierno sus medios y sus servicios.

Y no sería justo si no mencionase aquí a este Cuerpo benemérito y por mi tan estimado que se llama Guardia Civil, que con tanta diligencia y disciplina cumplió en todas partes admirablemente su cometido, no menos que los de Vigilancia y Seguridad, que compitieron en celo, asiduidad y plausible discreción en todas ocasiones.

No quisiera cometer una sola omisión, que podría estar en la letra pero nunca en mi espíritu, y por ello manifiesto de una manera muy cumplida mi sentido agradecimiento a cuantos de algún modo contribuyeron al esplendor de la visita regia, de la que guardará Mallorca, y sobre todo la ciudad de Palma, perpetua recordación.

Palma, 12 noviembre 1828.—El Gobernador, *Pedro Llosas Badía*.

LOS GRANDES FILMS DE ACTUALIDAD

EL PEREGRINO

Marca: ÓPTIMA DEL PROGRAMA VILASECA y LEDEMA, S. A.

Metros: 1.670

Intérpretes: CHARLES CHAPLIN (CHARLOT)

Cine en que se proyecta: DEFENSORA SOLLESE

ARGUMENTO

Charlot estaba condenado a 111 años de prisión, y como la perspectiva de tan larga condena no le seducía, se fugó de la cárcel, se vistió con las ropas de cierto pastor protestante que se bañaba tranquilamente en el mar, y, seguro de no ser re-

Billetes RAYO y RELAMPAGO

Exíjalos Vd. en todas sus compras y dé preferencia, al efectuar éstas, a los comerciantes de todos los ramos que los distribuyen en Mallorca.

Debe Vd. reclamar un RELAMPAGO por cada compra de 0'50 ptas. y un RAYO cuando tenga diez RELAMPAGOS o efectúe una compra de cinco pesetas.

En SOLLER regalan estos billetes los siguientes establecimientos:

Comestibles.—D.^a Francisca Casanovas, plaza Constitución, 16.—D. Juan Valcaneras, Luna 45.—D. Mateo Colom, Cruz 3.—D. Antonio Vidal, Carretera del Puerto (Ca'n Damià).—D. Jorge Mairata, callejón d'En Figa, 114.—D.^a Paula Frau, Alquería del Conde, 66.—D. Damián Oliver, Isabel II, 132 (Ca'n Damià Capità).

Carnicería.—D. Rafael Aguiló, Luna, 19.

Confitería.—D.^a Magdalena Oliver, plaza Constitución, 5.

Pañería.—Casa Terrasa, Luna, 20.

Papelería.—D. Juan Marqués, San Bartolomé, 17.

Panadería.—D.^a Magdalena Oliver, plaza Constitución, 5.

Tejidos.—Casa Terrasa, Luna, 20.

Pastelería.—D.^a Magdalena Oliver, plaza Constitución, 5.

Librería.—D. Juan Marqués, San Bartolomé, 17.

Sastrería.—Casa Terrasa, Luna, 20

El Consorcio Nacional S. Ltd., correspondiente al creciente interés demostrado por el público sollerense de adquirir nuestros billetes, estudia actualmente la conveniencia de establecer en esta ciudad otras expendedorías que le han sido solicitadas, en establecimientos de distintos ramos.

Nuestros billetes RAYO y RELAMPAGO, habrán de proporcionarle grandes beneficios, sin ningún sacrificio por su parte.

Pida en los establecimientos indicados en la precedente lista, una libreta coleccionadora con instrucciones y se le entregará gratuitamente.

conocido, a pesar de los carteles con su retrato que inundaban el Estado, tomó el tren para un pueblo cualquiera de la línea.

Al mismo tiempo, en Devils Gulch, otro pueblo de la misma línea férrea, acababa de recibirse un telegrama anunciando que el nuevo pastor, Querubín Pin, llegaría al día siguiente. Pero un poco después, el Reverendo Pin ponía otro telegrama diciendo que no podría ir hasta la próxima semana.

Naturalmente, el telegrama, como todos los telegramas, llegó tarde a su destino, y a la mañana siguiente los principales personajes del pueblo esperaban al nuevo pastor en la estación de Devils Gulch. El tren se acercaba; se detuvo al fin. Y en aquel momento, Charlot, en un periódico que leía uno de los viajeros, vió su retrato en medio de unas titulares que lo ponían como chupa de dómine. Le faltó tiempo para saltar del tren, y al apearse, el «sherif» del pueblo, confundido con el Reverendo Querubín Pin, lo presentó a los más conspicuos devotos del lugar.

Charlot se sentía casi feliz en su nueva profesión de pastor de almas, y su felicidad se hacía más aguda cuando la linda Clarita, su más encantadora feligresa, le dirigía alguna de sus tiernas miradas o alguna de sus cariñosas sonrisas.

Pero nada hay duradero en este mundo, y quiso la casualidad que en el mismo pueblo se hallase el «Uñaslargas», compañero de celda de Charlot, quien lo reconoció a

pesar de la respetabilidad de sus ropas y valiéndose de su amistad, hizo un robo importante en casa de Clarita, robo que el buen pastor no pudo impedir. Pero tampoco podía consentir Charlot que el hecho se consumase, y así salió en busca de su antiguo compinche, y el dinero, a la mañana siguiente, estaba de nuevo en manos de Clarita. Mas, en aquel intervalo, el «sherif» había averiguado quién era el falso pastor, y el pobre Charlot vió otra vez suspendida sobre su cabeza la amenaza de los 111 años de cárcel. Sin embargo, supo el «sherif» mostrarse clemente, ya que su detenido no había procedido como delincuente, sino como hombre honrado, y así lo llevó hasta la frontera de los Estados Unidos, y poniendo su bota de montar en la parte más mullida del cuerpo de Charlot, dió a su pierna un impulso vigoroso, y el ilustre Reverendo, dando unas cuantas volteretas, entró como Perico por su casa en tierra mejicana. ¡Estaba libre!

PRUEBEN LOS CHOCOLATES
"ESTEVA"
SON LOS MEJORES

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

Servicio marítimo entre Palma-Sóller-Sète-Marsella

por los veleros a motor «MIRAMAR», «ROBERTO» y «NUEVO CORAZON»

SALIDAS SEMANALES

Inició el servicio saliendo de Sóller para Sète y Marsella el día 12 de Octubre el rápido pailebote a motor

MIRAMAR

Consignatario en Palma: Sres. G. Mulet e hijos, S. L., Avenida A. Maura.
» Sóller: » Arbona - Rullán - Bernat, Príncipe, 24.
» Sète: Mrs. Rullán y Maillol, Avenue Victor-Hugo, 27
» Marsella: Mr. G. Bretault, Rue Suffren, 6.

Naviera Mallorquina

Días 15 y 30 de cada mes saldrá de Palma un velero a motor para SETE y MARSELLA y a partir del próximo día 15 de Octubre el mismo buque saldrá de Palma escalando SOLLER - SETE y MARSELLA.

Consignatario en Sète: MICHEL BERNAT, Quai Aspirant-Herber, 3
» en Marsella: GINESTA Y C.^a 22, Rue St. Ferriol
» en Sóller: ANTONIO PIÑA, Calle de San Juan, 14

MARINO DE AGUA DULCE

Marca: PRODUCCIONES HAROLD
 Metros: 1.400
 Intérpretes: HAROLD LLOYD
 Cine en que se proyecta: DEFENSORA SOLLE-RENSE.

Asunto. En una de las más elegantes playas norteamericanas veranean el aburrido millonario Harold y Elsie, la hija del «Rey de la Tinta», un señor con un genio irascible. Harold se presenta al padre de Elsie para pedirle la mano de su hija, pero el «Rey de la Tinta», acostumbrado a ver las cosas por el lado negro, le dice que no se la da mientras no tenga, además de su fortuna, una ocupación. Harold sale decidido a buscar trabajo y se alista en la marina de guerra con el propósito de llegar a almirante, en menos de una semana.

Después de algunos días de instrucción, parte el barco, en viaje de prácticas a la isla de Khalpurry a cuyo punto llega también Elsie en el yate de su padre. El Rajah de la isla se enamora de la joven y la manda raptar. Cuando Harold se da cuenta de lo que ocurre, se va al harem, y después de un sin fin de peripecias, logra rescatar a su adorada.

Al día siguiente, cuando el acorazado zarpa de nuevo, el telégrafo de banderas le dice a Harold que el «Rey de la Tinta», autoriza sus amores.

Técnica. Desde el principio hasta el fin, está la obra cuajada de situaciones a cual más cómica, dando ello lugar a que el espectador se mantenga en franca y constante hilaridad. Las escenas de la playa, la vida a bordo y las luchas que Harold se ve precisado a sostener en el harem, son de lo más cómico que puede imaginarse.

Interpretación. «Marino de agua Dulce» es una de las primeras obras de largo metraje interpretada por Harold, con lo cual queda dicho también que es su mejor creación, su película más completa.

Fotografía. Clarísima.

BIBLIOGRAFIA

Almanaque Ilustrado Hispano-Americano para 1929, editado por la Casa Editorial Maucci.

Hace veinte años que la Casa Maucci viene editando este interesante Almanaque bajo la dirección de José Brissa, veterano escritor que ha puesto el mayor empeño para mejorar el contenido y la presentación de esta simpática y popular publicación, tan conocida en América.

FRUITS EN GROS
 SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES
Arbona Rullán Bernat
 CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)
 Telegramas: ARRUBE-Villarreal

GARAGE "LOSADA"
 Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.
 Carga, reparación y conservación de Acumuladores
 Calle Reina Esclaramunda **Palma**
 (junto Plaza de Toros) **TELÉFONO 397**

Contiene el *Almanaque* para 1929 unos 260 grabados de actualidad, de varias repúblicas americanas, datos de interés, poesías y artículos de autores americanos, chascarrillos, retratos, notas curiosas, etc., etc., que hacen del *Almanaque Ilustrado*, una publicación entretenida y agradable.

Su lectura es tan amena, que se lee de cabo a rabo y no cansa en absoluto. Ello explica el éxito creciente que obtiene cada año esta publicación, pues a su presentación nitida, como sabe hacerlo la Editorial Maucci, va unido el precio asequible por el cual se puede adquirir este libro, que entretiene y distrae.

Lo recomendamos especialmente a nuestros lectores, seguros de que nos han de agradecer nuestra recomendación.

Este libro va exornado con una llamativa y artística cubierta en tricromía, y cuesta 2 pesetas.

La Femme Élégante
 Figurines de alta novedad
 de venden al precio de 1'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

NUEVO MUNDO
 Revista semanal
 Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
 UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA
SUCURSALES EN
 CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL
 Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA
 (ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)
 TELÉFONO P. 21

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION CONSIGNATION TRANSIT
 SPÉCIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE
FRANÇOIS MAS
 9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien
MARSEILLE
 Télégrammes: PACOMAS
 TÉLÉPHONE 29 - 87

COMISION Y EXPORTACION
 ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
 FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
 EMBALAJES ESMERADOS
Cristóbal Colom
 ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7
 Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases
 Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO
 ESPECIALIDAD:
 Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones
MARCO e IÑESTA
 Casa Central **MANUEL (Valencia)** ESPAÑA
SUCURSALES:
 CARCAGENTE (Valencia) **Telegramas: MARCO, MANUEL**
 ARCHENA (Murcia) **Teléfono, 64**
UVAS DE FRANCIA
 Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

Transportes y Aduanas

Antonio Mayol y Martial Maillol

CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.

COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN PORT-BOU - España.
BARCELONA - Consulado 1 - 3.º Despacho 35.

TELEFONOS

CERBERE, 39
CETTE, 670
BARCELONA, 4384. A.

TELEGRAMAS

CERBERE — MAYOL
CETTE — MAILLOL
PORT-BOU — MAYOL
BARCELONA — BANANAS

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

MARSEILLE

TELÉPHONE
21-18

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

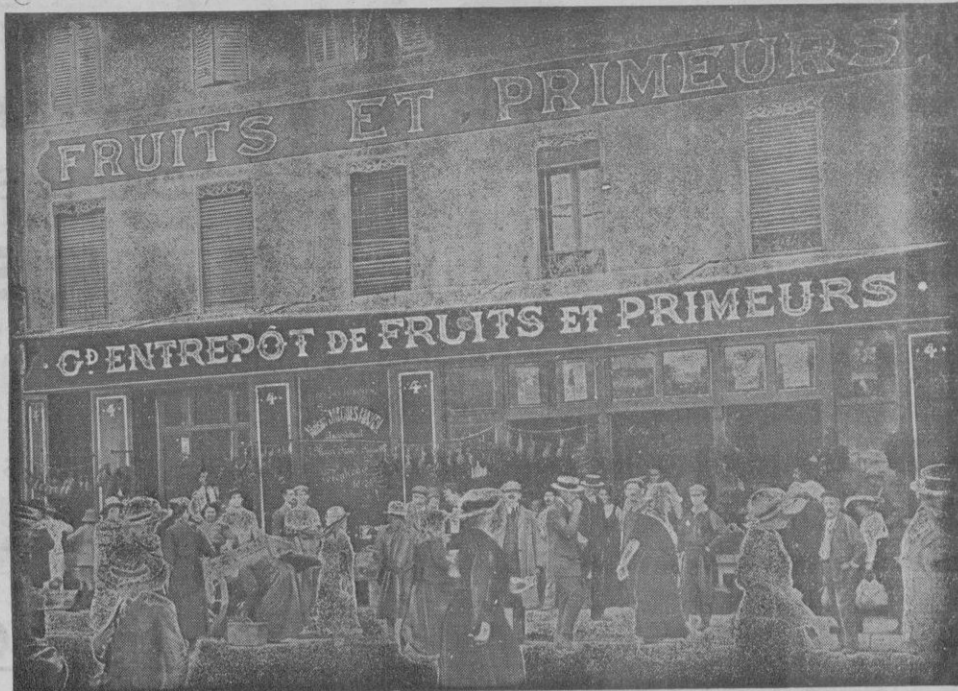
TELEGRAMAS

MASSOT }
Cerbère
Cette
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbère
Pyr. Orles.
FRANCIA

Téléphone 6-35-Télégramme: MAYOL, Minimes 4, Marseille

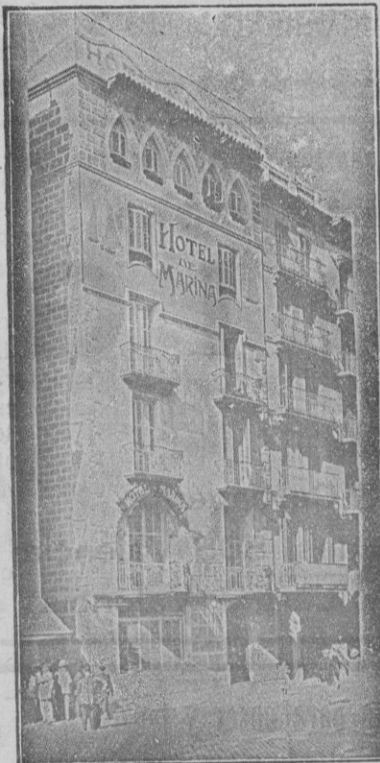


MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880

EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL

4, RUE DES MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.



LA DIRECCIÓN DEL

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

PENSIÓN MAYORAL

de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21-50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nueve Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya
NICE

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por wagons completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)



Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegante

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES

de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, cosés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España. RAPIDA S. A.

AVIÑO, 9 - APARTADO, 738
BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

SPÉCIALITÉ PAR WAGONS COMPLETS

DE CHASSELAS ET GROS-VERT

COMMISSION
EXPEDITION**FRANCISCO CARDELL**

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

FRANCISCO CARDELL LE THOR

LE PRENOM EST DE RIGUEUR

(VAUCLUSE)

TÉLÉPHONE 18

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.a Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9
CETTE, 3.08

Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.